

COMPTE RENDU QUINQUENAL DU CONTRAT ENTRE LE GOUVERNEMENT MUNICIPAL DEL ALTO Y LA ASSOCIATION DES EDUCATEURS SOLSTICE BOLIVIE

1 – Antécédents

Le contrat interinstitutionnel entre le Gouvernement Autonome Municipal de El Alto y la Association des Educateurs Solstice Bolivie, Contrat n°048/08 et ratifié par l'Honorable Conseil Municipal, Ordonnance n° 016/2009, s'achève le 19 février 2014.

Compte tenu des résultats obtenus et d'une demande des services toujours plus nombreuses qui contribue à la gestion de l'Etat en matière d'Education et Santé mental des enfants et adolescents pour garantir un processus scolaire adéquate, pour Solstice Bolivie, prolonger ce contrat dans le cadre légal en vigueur est un impératif

Dans le cadre actuel de la Constitution Politique Plurinationale, Article 77: ***“la Educación constituye una función suprema y de primera responsabilidad financiera del Estado, que tiene la obligación indeclinable de sostenerla, garantizarla y gestionarla”.***

Selon l'article 80:” ***La Educación tendrá como objetivo la formación integral de las personas y el fortalecimiento de la conciencia social crítica en la vida y para la vida. La Educación estará orientada a la formación individual y colectiva; al desarrollo de***

competencias, aptitudes y habilidades físicas e intelectuales que vincule la teoría con la práctica productiva; a la conservación y protección del medio ambiente, la biodiversidad y el territorio para el vivir bien. Su regulación y cumplimiento serán establecidos por ley”.

De plus, dans l’Article 60, il est garanti comme priorité **“el interés superior de los niños, niñas y adolescente”**, souscrit dans la Convention International sur les Droits de l’Enfance et l’Adolescence.

C’est à partir de la Constitution Politique de l’Etat que s’établissent les lois correspondantes comme la Loi 2026 qui confère aux Gouvernements Municipaux la faculté de la Protection et garantie que les Droits de l’Enfance et Adolescence soient appliqués. (Sección V) et autres

(Les citations qui se réfèrent à la actuelle Constitution et les statistiques se maintiennent original, sans traduction)

1. – Antécédent Institutionnel

Après une longue expérience de travail avec la Défense de l’Enfance et Adolescence (DNI) nous avons travaillé durant les années 2004-2005 non plus avec des groupes d’adolescents qui se réunissaient une fois par semaine pour réaliser des activités, mais nous avons orienté notre travail par des permanences dans les Etablissements scolaires en offrant un service « d’écoute active », totalement libre, aux enfants et adolescents qui désiraient consulter ou exposer leurs difficiles situations.

Très rapidement, cette insertion dans ces Etablissements scolaires, en première instance avec l’accord du directeur, de quelques professeurs et de la Direction Distrital de l’Education, nous a beaucoup aidé a identifier les enfants et adolescents en situation conflictuelle, émotionnellement affectés par l’entourage familiale et en conséquence dans leur scolarité.

C'est donc a partir de cette nouvelle pédagogie, qui s'est révélée très positive, qu'en 2006 nous décidons développer ce travail pour le structurer et le réaliser depuis un lieu concret en el Alto avec la construction d'un Centre tout simple mais fonctionnel : Le Centre Solstice.

C'est ainsi que par intermédiaire d'un ami, nous avons rencontré une personne hollandaise qui travaillait au Brésil. A l'exposition de notre projet il a manifesté aussitôt beaucoup d'intérêt et nous a aidé financièrement pour acheter un terrain et construire, en nous précisant qu'il ne pourra pas donner suite à cette aide car il laissait son travail pour retourner en Hollande. De fait nous ne l'avons jamais revu.

Mais dans la réalité des faits, nous n'avons pas pu acheter un terrain, les prix étaient trop élevés. Nous avons donc du opter pour chercher un terrain qui fasse partie d'un équipement municipal et avec l'accord du Gouvernement Municipal et de la Junte des voisins nous avons pu concrétiser un contra inter institutionnel renouvelable tous les cinq ans. C'est donc avec le résultat de ces gestions que nous avons construit le Centre Solstice actuel dans la zone Brésil Del ALTO.

Cette étape de la construction se situe entre 2006 et presque tout 2007 car pour l'irrégularité des ouvriers qui venaient ou ne venaient pas travailler, elle se prolongea au delà du temps prévu,. Cependant, pour accélérer le mouvement nous avons commencé notre travail dans les Etablissements scolaires, occupant aussi des espaces dans la construction encore inachevée..

En parallèle, nous avons fait toutes les démarches nécessaires à la Préfecture pour obtenir la Personnalité Juridique afin de légaliser notre Institutionnalité, ce que pour nous comme pour les autorités locales et municipales était important.

Depuis le début de la création du Centre Solstice, des groupes d'adolescents y préadolescents nous ont accompagnés durant un cycle de trois à quatre ans dans le cadre d'un processus de formation qui vise essentiellement et jusqu'à aujourd'hui le développement de la

créativité, de la libre expression et participation à partir des thèmes d'actualité qu'eux-mêmes choisissent et qu'ils analysent entre eux.

La finalité de ce travail est de les aider à réfléchir tout ce processus de la vie global et changeante dans laquelle ils sont insérés. De fait, à partir de tous les échanges et débats qu'ils vivent entre eux, non seulement ils ne sont plus passifs devant tel ou tel événement mais ils savent qu'ils peuvent s'exprimer sans peur et qu'ils peuvent aussi penser différemment face à d'autres opinions qu'ils ne partagent pas.

.

L'important de tout ce travail éducatif est aussi de gagner la confiance des parents et professeurs. Au début, les professeurs manifestaient une grande méfiance par rapport au travail que nous faisons, comme si nous allions prendre leur place ou les dévaloriser ! Mais au cours des années ils se sont ouverts peu à peu à une relation plus professionnelle en nous signalant les enfants en difficulté d'apprentissage tandis que d'autres, une minorité, demeurent encore réticents.

Dans le cas des familles il en est de même. C'est un processus très lent avant qu'ils nous connaissent, mais c'est surtout en reconnaissant dans leurs enfants le résultat de notre travail qu'ils nous connaissent et reconnaissent. C'est ainsi que peu à peu ces mamans et quelques papas s'approchent pour consulter, ou pour permettre des espaces d'orientation et capacitation qu'eux-mêmes sollicitent dans les réunions de parents.

Actuellement, Solstice Bolivie travaille dans deux Etablissement scolaires de la ville Del Alto : Bresil dans la zone Brésil – Distrite IV et Tocopilla en Villa Ingenio, Distrite V mais également à d'autres Etablissement qui se présentent.

Notre travail consiste à offrir un service aux enfants et adolescents en difficulté scolaire, mais aussi en situation conflictuelle familiale, ainsi que des suivis et orientation a des mamans qui le demande et quelques pères de famille. Avec les professeurs, c'est tout un travail de

coordination mutuelle pour consolider ce processus de réinsertion scolaire de ces enfants et adolescents en difficulté d'apprentissage et dans leur famille

Tous les services que nous offrons sont absolument gratuits.

2- Services qu'assument Solstice Bolivie

2. 1 – Le soutien scolaire

Un des services que Solstice Bolivie offre c'est le soutien scolaire aux enfants et préadolescents en difficulté d'apprentissage scolaire.

Notre priorité initiale était d'aider les enfants des deux premiers cours élémentaires pour leur permettre une base solide et de se projeter dans le système scolaire le mieux possible.

Mais postérieurement, et pour une demande toujours plus grande des enfants de 4^e, 5^e et 6^e qui ne savaient ni lire ni écrire correctement, et avec beaucoup de difficultés de compréhensions, de même en mathématique, nous avons dû flexibiliser notre priorité à ces demandes pour une réponse plus adéquate à la réalité.

C'est ainsi que d'année en année, notre priorité s'ajuste aux demandes des enfants et préadolescents en accord avec le degré de difficulté spécifique qu'ils présentent. Par ailleurs, il est important pour nous de ne pas prendre en compte l'âge de l'enfant ou du préadolescent, mais bien davantage le niveau dans lequel il est pour le faire cheminer jusqu'au niveau qu'il lui correspond.

L'attention est personnalisée, les professeurs travaillent par petits groupes de seulement cinq enfants, avec un suivi personnel pendant une heure deux fois par semaine. En cas plus spécifiques, ces enfants bénéficient de quatre heures par semaine.

Deux professeurs exécutent ce travail avec les enfants des trois premiers cours élémentaires, élaborant et préparant elles mêmes le matériel pédagogique adapté a chaque enfants pour qu'il puisse avancer á son rythme.

En ce qui concerne les enfants de quatrième á sixième, ils sont suivis par deux professeurs, l'un de mathématique et l'autre d'espagnol. Chacun assume quatre heures par semaine avec un groupe de six et maximum de dix préadolescents

Progressivement, avec l'expérience des années, ce travail se réalise toujours davantage en coordination avec les directeurs et professeurs des Etablissements scolaires qui nous signalent comment les enfants progressent ou se maintiennent dans des difficultés qui ne sont pas toujours de type scolaire.

Les services qu'offrent le Centre Solstice sont fait pour favoriser le processus d'enseignement et d'apprentissage dans les conditions que nous croyons indispensables et fondamentales pour établir des relations de confiance, développer une concentration adéquate, un climat chaud, fait de beaucoup de tendresse, avec en plus une formation de « bonnes habitudes », comme la ponctualité avec les horaires, etc... et avec tous, enfants et parents !

2. 2 – Accompagnement psychologique

En générale, les enfants ont des difficultés dans l'apprentissage scolaire pour des problèmes de type émotionnels, soit pour la violence dans la famille, abandon de l'un ou des deux parents, maltraitance et dans beaucoup de cas, les enfants, en dehors de l'école sont seuls et livrés á eux mêmes car la maman, abandonnée par son mari, doit faire face et travaille jusqu'á très tard le soir. Sans compter qu'un nombre significatif d'entre elles ne savent encore ni lire ni écrire, et ne peuvent donc aider leurs enfants pour réaliser leurs devoirs.

Dans ces familles caractérisées par la peur qu'inhibe le processus d'enseignement, l'apprentissage s'avère difficile pour des enfants très affectés émotionnellement : ils ne peuvent étudier ! Souvent relégués au fond de la classe ils se rendent compte qu'ils ne peuvent étudier comme les autres et ils en souffrent : « Moi, je voudrais étudier comme ceux qui apprennent bien mais je peux pas »

C'est pour cette raison que deux psychologues sont au service de ces enfants deux matinées par semaine dans deux Etablissements scolaires pour les aider progressivement à les réintégrer dans les espaces de leur vie quotidienne : la famille, l'école et la classe.

Nous réalisons attention et suivi psychologique à une moyenne de quarante enfants par an, dont la majorité de niveau primaire dans les deux Etablissements scolaires ou nous travaillons. Mais cette attention et suivi psychologique s'étendent à d'autres cas sollicités par des familles venant d'autres Etablissements scolaire.

Cependant, en fonction des demandes de plus en plus croissante, nous réalisons aussi une attention psychologique dans le Centre Solstice, en générale à des mamans, papa, adolescentes et quelques enfants.

Les personnes qui demandent de l'aide démontrent une déficience alimentaire et un état de santé très vulnérable, avec altérations émotionnelles, dans beaucoup de cas faute de moyen économique.

En générale ces personnes souffrent différentes problématiques, entre lesquelles les plus communes sont : séparation, mamans seules, violence dans la famille, alcoolisme des adultes. Toutes ces situations provoquent aussi bien dans les enfants que dans les adultes différents comportements : comme agressivité, insécurité, peur o terreurs, dépression, anxiété, et comme conséquence chez les enfants particulièrement : retard scolaire.

Nous avons également eu quelques cas d'abus sexuels infantiles occasionnés par des personnes de l'entourage même des victimes,

provoquant altérations post-traumatiques comme débile auto estime, auto concepts négatifs et indicateurs de dépression.

Il existe des enfants qui présentent le problème de manque de concentration et de décodification de langage. Dans le doute d'un retard mental nous appliquons le test d'intelligence pour écarter un possible déficit intellectuel. C'est ainsi que nous avons détecté quelques cas d'enfants avec une déficience intellectuelle légère mais con stimulation adéquate sans majeure difficulté scolaire. Dans ces cas particuliers nous recevons l'enfant con la collaboration indispensable des parents.

Dans le cas des enfants très affectés émotionnellement, avec de grosses difficultés pour apprendre, et si les parents no collaborent pas malgré tous les éléments que nous proportionnons pour atténuer la gravité du problème, les enfants avancent dans une impasse dont l'unique sortie est la désertion scolaire ou que les parents le retirent de l'Etablissement scolaire avec les stigmates : « C'est un incapable » sans se rendre compte que ce sont eux-mêmes qui les inhabilitent.

Parmi les adolescents que nous avons rencontrés et suivis, beaucoup d'entre eux sont victimes d'une crise qui se vit dans la famille, avec tendance auto destructives, conflit d'identité et tendance á se réfugier dans l'alcool.

Face á ces situations, nous les orientons vers les caractéristiques de l'étape propre á l'adolescence : les changements physiques, biologiques et physiologiques tout en développant aussi avec eux tous les problèmes relationnels familial et affectifs.

Les mamans qui viennent pour un suivi psychologique présentent en général des problèmes en relation á des agressions de la part du couple. Mais aussi pour les difficultés qu'elles ont envers leurs enfants : les élever, les éduquer, les accompagner dans leur scolarité, etc.. Mais para rapport á la scolarité de leurs enfants, la plus grande difficulté de ces mamans est d'être analphabète.

Ce ne sont pas toutes les mamans qui sollicitent une aide psychologique, mais elles sont toujours plus nombreuses celles qui demande un accompagnement, en particulier parce qu'elles se rendent compte de la souffrance qu'elles portent en elle à cause d'un « vécu » très douloureux. Mais en même temps, elles se rendent compte aussi que d'une certaine manière elles reproduisent sur leurs enfants la maltraitance et l'incommunication qu'elles ont vécu avec leurs parents.

C'est important pour nous que tous les accompagnements se déroulent dans une ambiance privée, libre de toutes distractions, avec seulement une table et deux chaises. Nous savons qu'il n'est pas facile de trouver un espace libre et le peu de matériel que nous demandons pour réaliser notre travail mais nous aimerions sentir un certain intérêt et la volonté de la part des Etablissements scolaires pour solutionner ce problème.

Il est assez fréquent, aussi bien de la part des parents comme des Communautés éducatives d'observer des attitudes très négatives de refus ou désintérêts devant des enfants qui par exemple ne comptent pas avec tout ce qui peut lui être utile en classe pour étudier. Cependant, il y a des exceptions, des parents économiquement très pauvres mais qui sont conséquents avec l'affectif et la protection de leurs enfants.

3- Coordination avec la Défense des Distrites IV – V

Au cours de la gestion 2011 nous avons proportionné un suivi psychologique à trois cas dérivés par la Défense de l'Enfance et Adolescence des Distrites signalés.

Deux de ces cas étaient en relation à maltraitance physique et psychologique dans le cadre scolaire, et à conflits entre les parents, des situations qui occasionnaient anxiété dans ces enfants. Avec les parents qui démontreront leur engagement pour améliorer ces situations par une assistance régulière à chaque session dans le

Centre Solstice, nous avons pu réaliser le suivi de ces cas jusqu'à son terme.

Le troisième cas est celui d'une adolescente accidentée à la sortie de l'Etablissement scolaire de la Villa Ingenio et qui en conséquence a perdu une partie de sa jambe pour négligence, faute d'attention médicale opportune. Les frères aînés de cette adolescente se sont mobilisés pour toutes les démarches en relation à la non assistance médicale opportune, motif pour lequel cette adolescente a souffert l'amputation de sa jambe.

Ce fait a bien sûre provoqués des conséquences très traumatiques à cette adolescente qui présentait un état fortement dépressif. Avec l'aide de ses frères aînés qui la transportaient dans le Centre Solstice nous avons pu réaliser avec elle un suivi psychologique jusqu'à qu'elle accepte de ne plus rester enfermée, pour sortir normalement avec ses béquilles.

Nous avons également travaillé avec des familles, dont les enfants se trouvaient en danger pour une situation très conflictuel entre le père et la mère ; pour l'absence de l'un des membres du couple, avec en plus l'existence de violence dans ces familles et carence d'attention à la nécessité basiques des enfants.

A partir de notre expérience avec la Défense de l'Enfance et Adolescence, nous reconnaissons que nous avons eu le plaisir de travailler avec de bons professionnels. Mais en même temps nous avons rencontré une grande difficulté dans la coordination du travail : celle de la rotation du personnel à peu près tous les trois mois ce qui ne permet ni continuité ni responsabilité dans le suivi des cas faute d'investigation, de connaissance en profondeur de la situation, et en conséquence absence de suivi responsable et stagnation des cas.

Le résultat de cette situation est une perception négative, questionnable et irresponsable du travail de la Défense de l'Enfance et Adolescence de la part des familles qui requièrent ses services.

4 – Les Parents

Depuis le début du fonctionnement du Centre Solstice, ce que nous demandons aux mamans lorsqu'elles viennent inscrire leurs enfants, ce n'est pas de l'argent sinon la responsabilité, « Ton enfant vaut mieux que l'argent que tu peux donner » C'est leur dire que son enfant assiste régulièrement, qu'il soit ponctuel et qu'il ne s'absente pas sans motif sérieux, pour cela il faut l'accompagner, conditions fondamentales pour que depuis son retard scolaire il puisse se niveler au cours qui lui correspond.

En même temps, nous leur demandons la participation des parents aux trois réunions que nous réalisons durant l'année scolaire, qu'il y ait au moins la présence de l'un des deux.

L'intention profonde de ces quelques exigences vise bien sûre à l'engagement des parents dans le processus scolaire de leurs enfants ce qui dans le courant de l'année est un aspect très pauvre dans leur vie.

Toutes d'accord pour accomplir ces conditions, les mamans signent l'inscription de leurs enfants, une signature qui a pour nous une valeur d'engagement que les mamans traduisent en disant : « Je ne vais pas vous faire défaut » Dans la réalité. – mais de moins en moins - elles ne répondent pas positivement.

Depuis le début, il n'a pas été facile de compter sur la régularité des mamans, se justifiant toujours par : « Je n'ai pas le temps » Cependant il ya des mamans très ponctuelles avec les horaires et la constance de la participation de ses enfants. En plus de les accompagner, elles restent dans le Centre Solstice, les unes tricotent, la majorité échange entre elles et d'une certaine manière s'aident mutuellement à comprendre les exigences requises. Mais il y a aussi celles qui restent pour se reposer et dormir ! Avec le temps, c'est pour nous une riche occasion de nous approcher pour les écouter, intervenir et accueillir quelques sollicitations d'attention plus personnelle.

Il y a d'autres mamans, moins ponctuelles et constantes qui accompagnent leurs enfants lorsqu'ils sont petits. Mais dès qu'ils grandissent et connaissent le chemin elles les envoient seuls et en conséquence la ponctualité laisse beaucoup à désirer ! Mais en général, et surtout au fur et à mesure que le temps passe, les mamans sont de plus en plus responsables car elles se rendent compte que le bon rendement de l'enfant dépend essentiellement de sa réponse active et positive avec et pour lui.

Dans le cas des plus grands, les préadolescents, la ponctualité est moins respectée car ils ne sont pas accompagnés et quelques fois ils s'attardent en chemin et n'arrivent pas au Centre ou ils arrivent très tard. Mais là encore, de plus en plus les mamans prennent conscience de l'importance de la participation de son enfant pour qu'ils puissent s'intégrer dans son cours et bien terminer l'année scolaire.

En général, toutes ces mamans qui accompagnent leurs enfants dans le Centre Solstice s'ouvrent à un processus éducatif qui les engage peu à peu à la compréhension d'une pédagogie qui facilite les études de leurs enfants, aussi bien dans le Centre que dans son Etablissement scolaire.

De toutes celles-ci, involuées dans un processus éducatif de son enfant, pour certaines vient le moment de sentir la nécessité d'une orientation familiale, conscientes qu'elles ne sont pas en condition pour les aider, non seulement sur le plan éducatif, mais aussi affectif et familial.

C'est alors lorsqu'elles demandent de l'aide, accompagnement, une aide que nous valorisons beaucoup car lorsqu'on remonte à l'enfance de ces mamans et à la réalité qu'elles vivent aujourd'hui, il est facile de comprendre l'angoisse et l'impuissance qu'elles portent en elles, avec en plus l'analphabétisme dont elles souffrent beaucoup. Et d'autres, si bien ont appris à lire et à écrire, pour n'avoir jamais pratiqués elles ont tout oublié.

Quant à la participation des parents, pour la majorité se sont les mamans qui assument. L'absence des pères de familles est encore considérée comme une exception ce qui revient à dire que pour parler des parents, il faut parler du couple séparé.

Cependant, ces deux dernières années, et en particulier cette année, nous avons pu constater avec joie la présence de jusqu'à neuf papas dans les réunions, ainsi que quelques uns qui ont accompagné leur enfant au Centre, ce que nous considérons comme un fait positif qu'il faut cultiver car la grande majorité des enfants vivent très peu une relation avec le père toujours absent à la maison.

Il nous semble important de signaler le nombre toujours plus grand de mamans seules, occupant le rôle de père et de mère, qui de par leur travail ne peuvent accompagner leurs enfants, lesquels sont seuls jusqu'à tard le soir, abandonnés dans la maison et pour conséquence très affectés affectivement et émotionnellement. Ainsi, ils ne peuvent étudier.

Ce qui facilite ce processus relationnel avec les parents comme avec les professeurs est essentiellement notre présence dans les Etablissements scolaires et par l'intermédiaire des enfants qui nous connaissent petit à petit ils s'approchent et s'ouvrent dans la confiance.

Les réunions avec les parents, soit dans les Etablissements scolaires comme dans le Centre Solstice continuent de nous aider pour rencontrer les familles et les professeurs.

Pour mettre en relief le moteur de tout ce travail, il faut souligner comment la valeur de la confiance s'installe peu à peu dans un processus relationnel, d'abord avec les enfants, préadolescents et adolescents, y par eux avec les mamans, les papas, les familles qui osent s'approcher. Cette valeur de la confiance est vraiment le point de départ pour une « ouverture » des enfants, adolescents comme des adultes.

Et si nous utilisons amplement le mot « processus » est que tout ce travail implique une grande inversion de créativité, pédagogie, compréhension et de patience qui va de paire avec la confiance. Lorsque un enfant remet son cahier à sa maman avec une joie qu'il ne peut dissimuler, et lorsque la maman découvre les progrès de son enfant, elle aussi pleine d'une joie qu'elle ne sait pas encore trop exprimer pour le féliciter, on peut facilement comparer tout ce processus et ses résultats à une longue gestation.

Mais cette dynamique requiert de toute l'équipe créer et offrir une ambiance de tranquillité, de silence, d'accueil chaleureux de tous et pour tous, afin de favoriser un climat de concentration agréable pour tous.

En parlant de la famille, nous ne pouvons taire des situations extrêmes qui cette année ont affecté quatre familles dans les Etablissements scolaires où nous travaillons, dont les enfants ont assisté à l'assassinat de leur maman ou de leur papa par le conjugué. La meilleure manière d'exprimer ce que pour ces enfants peut signifier être témoin d'une situation si cruelle, est de reprendre ce qu'eux-mêmes expriment : « Je suis détruit »

5 – ETABLISSEMENTS SCOLAIRES

Nous considérons notre insertion dans les Etablissements scolaires comme un pas très important dans notre travail car c'est un des espaces fondamentaux où se vit une interaction entre trois composants : la communauté éducative: enfants, adolescents ; la famille ; et le professeur, un ensemble adéquat qui garantit un processus d'enseignement-apprentissage optimum.

Si un de ces composants ne fonctionne pas il faut nécessairement questionner le projet dans le système scolaire des enfants et adolescents.

Un des éléments très significatifs et fondamental pour un changement c'est le professeur celui qui a la fonction très délicate de développer créativité, habilités, bonnes habitudes, valeurs, etc... ce qui va configurer dans chacun de ses élèves un futur adulte dans la Société. Nous sommes conscients de viser à l'idéal, mais c'est bien depuis l'idéal que nous pouvons obtenir un changement éducatif dans la société.

Nous reconnaissons l'apport quotidien que réalisent les professeurs dans les Etablissements scolaires, mais ils ne peuvent être disponibles a tous et à chacun des enfants d'une manière personnalisée. Dans chaque cours il y a toujours un nombre significatif d'enfants qui ne suivent pas auxquels le professeur ne peut être disponible pour une attention exclusive, surtout lorsqu'ils sont entre trente cinq et quarante par cours. C'est la raison pour laquelle nos interventions sont essentiellement pour ces enfants délaissés au fond de la classe, qui veulent étudier mais ne peuvent pas sans une aide individuelle et soutenue. Et lorsque nous aidons ces enfants, nous aidons également les professeurs.

Une des difficultés, et surtout au cours des premières années - mais encore en vigueur aujourd'hui avec certain professeur, - c'est précisément des professeurs qui résistent à entrer dans cette dynamique, manifestant un désaccord comme si nous venions prendre leur place. Dans ce domaine aussi, notre longue permanence dans les Etablissements scolaires nous a aidé pour qu'ils se rendent compte de notre intention. Maintenant, c'est une majorité qui nous reconnaisse, apprécie et sollicite notre aide pour les problèmes qu'ils affrontent avec leurs élèves et les familles.

C'est dans ce sens que nous pouvons parler d'une véritable insertion dans la labeur éducative que nous réalisons avec les professeurs qui non seulement nous réfèrent les enfants en soutien scolaire et reconnaissent les résultats, mais aussi, et à partir de cette année davantage encore, ils nous sollicitent des espaces de capacitation et réflexion à partir de thèmes qu'eux-mêmes proposent, comme : sexe-

sexualité, résolution de conflits avec les familles, sans compter qu'ils nous signalent situation d'enfant qui nécessitent soutien scolaire, attention psychologique, des services qu'ils valorisent, bien que pas à l'unanimité !

6 – LAS ESTRELLAS

Les adolescents et préadolescents qui conforment le groupe « Estrellas » ont la particularité de se retrouver au rythme d'une fois par semaine pour réaliser un programme qu'eux même se proposent en début d'année.

Pour déterminer les activités annuelles ils se rassemblent en petits groupes de deux ou trois au cours desquels chacun partage ce qu'il aimerait faire pendant l'année. Ensuite, tous ensemble ils partagent et priorisent les activités et thèmes qui coïncident dans les petits groupes et en fonction des intérêts de tous.

En plus des jeux qui ne peuvent manquer dans le programme, les thèmes et activités qu'ils veulent réaliser, ce qu'ils priorisent le plus c'est leur revue qui est le produit de tout ce qu'ils réfléchissent et débattent pour ensuite, par le dessin, l'écriture, des contes ou poèmes exprimer ce qui leur semble important de partager avec les adultes.

Le rôle des personnes qui accompagnent est essentiellement de leur permettre une ample participation et détermination. Si nous prenons le thème de l'alcoolisme par exemple, ils partagent d'abord tout ce qu'ils savent, ce qu'ils pensent depuis leur propre expérience familial ou du quartier ou ils vivent. Et dans un deuxième temps, ce sont les questions qui surgissent et ensemble le partage des causes et des conséquences de l'alcoolisme.

Dans le cas des enfants disparus ou abandonnés, ils sont invités à écrire toutes les questions qui se présentent pour ensuite les poser à une Assistante Social de la Défense de l'Enfance et Adolescence du Distrit V. C'est aussi visiter les enfants abandonnés et internés dans

une autre Défense de l'Enfance et Adolescence 24 Heures pour échanger avec eux et poser des questions au personnel, en particulier au psychologue.

Le rôle des éducateurs est aussi d'accompagner ces préadolescents dans toutes leurs recherches et les orienter lorsqu'ils manifestent leur inquiétude, comme par exemple savoir si les prix leur marché ont augmenté. Dans ce cas, l'éducatrice leur propose d'aller eux même faire une investigation auprès de tous ceux qui vendent. Et c'est évidemment très intéressant car ils découvrent beaucoup de choses qui postérieurement sont motif de débat entre eux.

En plus de la participation de chacun, ce que nous prétendons par ces activités, c'est leur permettre l'usage de l'interpellation entre eux et de la correction afin qu'ils puissent découvrir qu'on peut ne pas penser comme les autres, sans affecter leur auto estime, mais comme un enrichissement de la réflexion de tous. La critique positive est une valeur. C'est ainsi qu'ils développent leur capacité de réflexion-action.

Une autre valeur que nous considérons très importante est que leur revue leur permet d'exprimer ce qu'ils pensent, ce qu'ils sentent, ce qu'ils veulent car dans leur milieu familial et scolaire, avec les adultes en général, il n'en n'est pas ainsi, soit parce qu'ils n'ont pas le temps pour les écouter, soit parce que les enfants et adolescents ne peuvent donner leur opinion car « ils ne savent pas » Ce que la revue dans son ensemble nous démontre le contraire.

Les jeux développent un grand processus de socialisation entre eux. Si en début d'année, pour ne pas se connaître tous entre eux, ils ont du mal à s'intégrer, les barrières qui les séparent tombent rapidement pour former un seul groupe. Quant à la réflexion par petit groupe, si au début quelques uns n'osent pas partager, progressivement ils s'ouvrent et sans se rendre compte ils participent..

Quant à la qualité de leurs interrogations et réflexion, elle est digne de mettre en relief car elles visent au vécu des valeurs tellement absentes dans notre société. Ils ont une grande capacité d'observation

et critique entre le vécu de leurs ancêtres et celui d'aujourd'hui, par exemple : les fêtes, l'alimentation d'hier et celle d'aujourd'hui, etc.. De la même manière : la distance ou absence des parents ! L'incommunication dans la famille, etc.. Ils comprennent et défendent leurs parents lorsqu'ils disent : « Nous n'avons pas le temps » mais en même temps ils souffrent de cette incommunication et absence avec eux d'une manière toujours plus grande.

En plus des activités mentionnées, chaque trois ou quatre ans un voyage est prévu dans un lieu qu'eux-mêmes proposent. En général, comme ils ne connaissent pas leur pays, ils choisissent Sucre-Potosi, de par ses nombreux musées reconnus comme deux lieux qui renferment grande partie de la culture bolivienne et de son histoire. Pour eux, c'est une immense joie car ils ont grandi ensemble et savent qu'ils le méritent de par leur participation. De plus, c'est leur premier voyage ! Une expérience toujours très positive depuis le compagnonnage jusqu'à l'enrichissement avec tout ce qu'ils vont découvrir.

La plus grande difficulté pour réaliser plus amplement ce travail est précisément le manque de temps car beaucoup d'entre ces préadolescents et adolescents déjà très occupés par leurs études, sont également mobilisés par la famille qui ne leur permet pas de participer pour garder le petit frère, ou préparer le repas, etc.. En d'autres termes, au fur et à mesure que le temps passe, les participants se font de plus en plus rares : « J'aimerais mais je n'ai pas le temps » Malgré cela, les groupes se renouvellent chaque trois quatre ans et la revue perdure !

En relation à la difficulté mentionnée antérieurement, et pour les mêmes raisons, cette année, nous n'avons pu accorder une date précise pour réaliser le voyage qui correspond à cette année. Les adolescents et préadolescents cherchent du travail ou doivent être présent pour garder des petits frères et cousins, donc pas d'autorisation. A cela, s'ajoute cette année l'obligation des parents

pour légaliser le permis de voyage de leurs enfants ce qui implique un certain temps qu'ils n'ont pas !

Une difficulté davantage temporelle est lorsque s'approche la fin de l'année scolaire il nous faut suspendre les rencontres avec eux afin qu'ils puissent affronter la période des examens sans se sentir pressonnés.

Comme on peut l'observer, un élément important pour nous est de développer toute une pédagogie toujours adaptée à la réalité présente. Pour faciliter la participation de ces préadolescents et adolescents, il est important de développer le plus et le mieux possible la créativité, la capacité de s'exprimer avec l'usage d'une critique positive et sans peur... tout cela pour qu'ils puissent découvrir et intégrer la grande valeur et l'authentique pouvoir de la Liberté !

El Alto, Octobre 2013

,

ANEXOS

BENEFICIARIOS GESTIÓN 2009

Apoyo escolar en el Centro Solsticio	130
Atención psicológica a Niños, Niñas en Unidades Educativas	85
Atención individual y seguimiento a Niños, Niñas en Unidades Educativas	44
Atención individual y seguimiento a Padres de Familia en U. Educativas	80
Reunión y acompañamiento a Profesores en Unidades Educativas	29
Reunión de Padres de Familia en Unidades Educativas	186
Atención grupal a Adolescentes en Unidad Educativa	110
Atención grupal Adolescentes “ Estrellas” en el Centro Solsticio	30

TOTAL BENEFICIARIOS: 694

DONACIONES SOLSTICIO 2009

FECHA	MONTO-EUROS	VALOR DE CAMBIO	TOTAL EN BOLIVIANOS
03/02/09	1 500, 00	8, 57	12 855
03/02/09	6 000	8, 57	51 420, 00
14/05/09	1 500, 00	8, 55	12 825
24/07/09			25 000, 00
03/08/09	5 540, 00	9, 40	48 316, 00
12/10/09	500, 00	8. 55	4 275, 00

TOTAL DONACIONES AL 31 DICIEMBRE DE 2009:

154 691, 00

CUENTA POR RUBROS 2009

SERVICIOS	TOTAL
Internet – Fono – Luz – Agua . Correo – Revisión técnica	787, 20
Transporte- gasolina-movilidad	5 340, 00
Actividades- material didáctico-pintura convivencias-refrigerios-reuniones-	3 816, 60
Imprenta revista - videos	15 428, 00
Pequeños materiales – Refacción – Mano de obra	4 691, 00
Equipamiento-muebles- pizarra grande y chica	1 826, 80
Fotocopias - anillados	167, 50
Solidaridad: alimentación- medicamentos-material escolar	440, 80
Apoyo escolar –acompañamiento a N. Niñas .por jóvenes	3 500, 00
Sueldos: educadores-psicólogas-portero- dirección	118 695, 00

TOTAL GASTOS EN BOLIVIANOS: 154 692, 90

CUENTA DE LA GESTIÓN 2009
RECAPITULACIÓN

DONACIÓN DEL AÑO 2009.....154 691, 00

TOTAL HABER 2009.....154 691, 00

TOTAL GASTOS DEL AÑO 2009..... 154 692, 90

DEFICIT AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009: 1, 90

BENEFICIARIOS GESTIÓN 2010

Apoyo escolar en el Centro Solsticio	139
Atención psicológica a Niños, Niñas en Unidades Educativas	36
Atención individual y seguimiento a Niños, Niñas en Unidades Educativas	29
Atención individual y seguimiento a Padres de Familia en el C. Solsticio	93
Reunión y acompañamiento a Profesores en Unidades Educativas	101
Reunión de Padres de Familia en Unidades Educativas	71
Reunión de Padres de Familia en el Centro Solsticio	147
Atención grupal preadolescentes "las Estrellas" en el Centro Solsticio	30

TOTAL BENEFICIARIOSGESTIÓN 2010: 646

DONACIONES SOLSTICIO 2010

Fecha	Cambio eur.	Tipo de cambio	Monto boliviano
28/01/2010	6 000, 00	9. 77	58 620, 00
01/04/2010	2 000, 00	9. 32	18 640, 00
14/06/2010	2 360. 00	8. 80	20 768, 00
17/08/2010	2 000, 00	8. 85	17 700
21/09/2010	4 000, 00	9. 10	36 400, 00
23/11/2010	1 300, 00	9. 10	11 830, 00
Total			163 958, 00

TOTAL DONACIONES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2010:

163 958, 00

CUENTA POR RUBRO 2010

SERVICIOS	TOTAL
Agua-luz-fono-internet-correo-mantenimiento compu-limpieza	1 569, 20
Gasolina	3 700, 00
Reparación-compra material sello-placa	441, 00
Fotocopias-útiles oficina-katrich	644, 10
Material didáctico: apoyo escolar y actividades	1 795, 50
Convivencias con: niños, mamás, padres de familia, día de Solsticio. Reunión mensual con mamás y equipo	954, 90,
Aporte a la Junta de Vecinos para niños de la zona	444, 10
Solidaridad: alimentación, material escolar, salud, funeral, etc...	1 855, 00
Impresión revista – edición de videos	15 500, 00
Potosi-Sucre: viaje-alimentación: desayuno, almuerzo, cena-cobros terminales-visitas museos-alojamiento, etc	12 936, 80
Viaje para el trabajo e impuestos	1 046, 00
Sueldos de seis personas	121 750, 00
Apoyo matemática	1 440, 00

TOTAL GASTOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2010:

164 076. 60

CUENTA DE LA GESTIÓN 2010
RECAPITULACIÓN

DONACIÓN DEL AÑO 2010..... 163 958, 00

TOTAL HABER 2010.....163 958, 00

TOTAL GASTOS DEL AÑO 2010.....164 076, 60

DEFICIT AL 31 DE DICIEMBRE DE 2010: 118, 60

BENEFICIARIOS GESTIÓN 2011

Apoyo escolar en el Centro Solsticio	168
Atención psicológica a Niños, Niñas en Unidades Educativas	33
Atención individual y seguimiento a Niños, Niñas en Unidades Educativas	77
Atención individual y seguimiento a Padres de Familia en Unidades Educ.	8
Reunión y acompañamiento a profesores en Unidades Educativas	38
Reunión Padres de Familia en Unidades Educativas	223
Reunión Padres de Familia en el Centro Solsticio	166
Atención grupal preadolescentes “las Estrellas” en el Centro Solsticio	15

TOTAL BENEFICIARIOS: 728

DONACIONES SOLSTICIO 2011

FECHA	MONTO- EUROS	VALOR DE CAMBIO	TOTAL EN BOLIVIANOS
05/02/2011	4 750, 00	9, 45	44 887, 50
11/02/2011	280, 00 \$	7, 01	1 962, 80
22/02/2011	2 000, 00	9, 34	18 680, 00
22/02/2011	100, 00	9, 72	972, 00
08/04/2011	5 000, 00	9, 77	48 850, 00
22/09/2011	1 000, 00	9, 12	9 120, 00
24/10/2011	2 000, 00	9, 48	18 960, 00
20/11/2011	2 000, 00	9, 20	18 400, 00

TOTAL DONACIONES AL 31 DICIEMBRE DE 2011 :

161 832, 30

CUENTA POR RUBROS 2011

SERVICIOS	TOTAL
Agua-luz-fono-internet-correo-mantenición compu-gas-limpieza	2 834, 20
Fotocopias-material oficina e actividades-café	945, 40
Reparación-compra de materiales	4 170, 00
Reuniones-convivencia con NN, Padres de Familia-Equipo-Viaje a Mallasa	1 837, 50
Desplazamientos-gasolina-calendario	1 966, 00
Imprenta revista-calendarios-membretes	16 250, 00
Producción-Edición Videos	400, 00
Compartir solidario	522, 30
Aporte a dos profesores matemática e español para adolescentes	6 335, 00
Sueldos de seis personas	124 500, 00

TOTAL GASTOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011 :

159 760, 40

CUENTA DE LA GESTIÓN 2011
RECAPITULACIÓN

DEFICIT DEL AÑO 2010 ABSORBIDO POR TESORERIA..... **118, 60**

DONACIÓN DEL AÑO 2011..... **161 832, 30**

TOTAL HABER PARA EL AÑO 2011.....**161 832, 30**

TOTAL GASTOS DEL AÑO 2011.....**159 760, 40**

SALDO AL 31 DE DICIEMBRE 2011:

2 071, 90

BENEFICIARIOS GESTIÓN 2012

Apoyo escolar en el Centro Solsticio	148
Atención psicológica a Niños, Niñas en Unidades Educativas	36
Atención individual y Seguimiento a Niños, Niñas en U, Educativas	58
Atención individual y Seguimiento a Padres de Familia en U. E.	47
Atención individual y seguimiento a Padres de Familia en C. Sols.	29
Reunión de Padre de Familia en Unidades Educativas	67
Reunión de Padres de Familia en el Centro Solsticio	48
Atención grupal a Adolescentes en Unidad Educativa	108
Atención individual y acompañamiento a Adolescentes en U. E.	15
Atención grupal preadolescentes "las Estrellas" Centro Solsticio	18
Aplicación de encuesta sobre la familia en Colegio M. Quiroga Sta Cruz	70

TOTAL BENEFICIARIOS: 644

DONACIONES SOLSTICIO 2012

FECHA	MONTO- EUR/\$	VALOR DE CAMBIO	TOTAL EN BOLIVIANOS
24/02/2012	3 000, 00	8, 9	26 700, 00
24/02/2012	150, 00 \$	6, 90	1 036, 50
24/04/2012	4 400, 00	8, 89	39 116, 00
29/06/2012	1 000, 00	8, 50	8 500, 00
25/07/2012	2 000, 00	8, 25	16 500, 00
10/08/2012	2 000, 00	8, 27	16 540, 00
24/08/2012	3 000, 00	8, 48	25 440, 00
07/09/2012	1 000. 00	8, 56	8 500, 60
18710/2012	1 000, 00	8, 81	8 810, 00

TOTAL DONACIONES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012: 151 143, 10

CUENTA POR RUBROS 2012

SERVICIOS	TOTAL
Agua-luz-fono-internet-correo – mantención compu-gas-limpieza	2 207, 90
Fotocopias-material oficina y actividades:pintural mural	1 229, 40
Reparación-compra de materiales	905, 00
Reunion-convivencia con NN- Padres de Familia.Equipo-viaje	1 578, 10
Deplazamientos-gasolina	1 881, 80
Imprenta revista- calendarios,membretes	21 500, 00
Producción edición videos	700, 00
Compartir solidario	194, 00
Aporte a dos profesores: matemáticas y lenguaje: apoyo a adolescentes	6 820, 00
Sueldo de seis personas	116 100, 00

TOTAL GASTOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012:

153 116, 60

**CUENTA DE LA GESTIÓN 2012
RECAPITULACIÓN**

SALDO DEL AÑO 2011.....	2 071, 90
DONACIÓN DEL AÑO 2012.....	151 143, 10
TOTAL HABER PARA EL AÑO 2012.....	153 215, 00
TOTAL GASTOS DEL AÑO 2012.....	153 116, 60

SALDO AL 31 DE DICIEMBRE 2012 :98, 40

BENEFICIARIOS GESTIÓN 2013

Apoyo escolar en el Centro Solsticio	149
Atención y seguimiento psicológico a Niños, Niñas en las U. E.	37
Atención individual y seguimiento a Niños, Niñas en U. Educ.	104
Atención y seguimiento a Padres de familia en U. E.	55
Atención y seguimiento a Padres de familia en el Centro Solsticio	26
Reunión y acompañamiento a profesores en Unidades Educ.	143
Reunión y acompañamiento a Padres de Familia en U. Educ.	107
Reunión Padres de Familia en el Centro Solsticio	149
Atención grupal “las Estrellas”	15

TOTAL BENEFICIARIOS: 785

CUENTA POR RUBROS 2013

SERVICIOS	TOTAL
Agua-luz-fono-internet-correo-gas-limpieza-café	2 058, 90
Fotocopia-material oficinas y para actividades	574, 10
Reparación-compra de material:pisos y para computadora	3 747
Reuniones con P. de F. N. N. Equipo los días de los NN, Mamás ySolsticio	900, 40
Desplazamientos-gasolina-taxi	265, 00
Imprenta revista de las Estrellas	12 000. 00
Producción Edición video	400, 00
Compartir solidario para J. de Vecin.	105. 00
Aporte nutricional	4 410, 50
Aportes a dos profesores matemáticas y lenguaje: adolesc.	7 680, 00
Sueldos de seis personas	116 789, 00

TOTAL GASTOS PROVISORIO AL 31 DE OCTUBRE 2013:

148 929, 00

DONACIONES SOLSTICIO 2013

FECHA	MONTO EUR0S	VALOR DE CAMBIO	TOTAL EN BOLIVIANOS
24/01/2013	2 500, 00	8, 90	22 250, 00
04/02/2013	5 000, 00	9, 07	45 350, 00
14/06/2013	5 000, 00	8, 93	44 650, 00
18/09/2013	6 000, 00	9, 04	54 240, 00
18/09/2013	1 000, 00	9, 17	9 170, 00

TOTAL DONACIONES AL 31 DE DICIEMBRE 2013: 175 660. 00

CUENTA PROVISORIA DE LA GESTIÓN 2013
RECAPITULACIÓN

SALDO DEL AÑO 2012.....	98, 40
DONACIÓN DEL AÑO 2013.....	175 660, 00
TOTAL HABER PARA EL AÑO 2013.....	175 758, 40
TOTAL GASTOS AL 31 DE OCTUBRE 2013...	148 929, 00
SALDO AL 31 DE OCTUBRE 2013 : 26 829, 40	

